

PARC NATUREL
RÉGIONAL DES BOUCLES
DE LA SEINE NORMANDE



La Maison du Parc

The "Maison du Parc", the Natural Park's visitor centre



Parc
naturel
régional
des Boucles de
la Seine Normande

Une autre vie s'invente ici



RÉGION
NORMANDIE



Seine-Maritime
Le Département

DÉPARTEMENT DE
L'EURE
en Normandie





LA MAISON

DU PARC NATUREL RÉGIONAL *The Natural Park's visitor centre*

La Maison du Parc est située dans un espace de 5 ha ouvert à la promenade. Elle abrite à la fois le siège administratif du Parc naturel régional et un accueil destiné à informer sur ses missions et sur les richesses patrimoniales, les animations et les activités touristiques de son territoire.

The "Maison du Parc" is located in a 5ha space, which the public are allowed to access for free. It is both the administrative center and a place to gather information on the missions and the heritage, the events and the tourist activities of the Boucles de la Seine Normande Regional Natural Park.

Qu'est-ce qu'un Parc naturel régional ?

Les Parcs naturels régionaux ont été créés en France en 1967. Ce sont des territoires ruraux aux patrimoines naturel, paysager et culturel remarquables. Ils sont classés par l'État pour une période de 15 ans renouvelable. Un projet collectif, la charte, propose un plan de gestion durable basé sur des enjeux de protection de la biodiversité, de développement économique local et d'aménagement de l'espace dans le respect de l'environnement. En 2016, 51 Parcs naturels régionaux constituent le premier réseau d'espaces protégés de France.

Le Parc naturel régional des Boucles de la Seine Normande

Créé en 1974 sous le nom de Parc naturel régional de Brotonne, le Parc compte en 2016, 77 communes et 103 000 habitants qui ont à cœur de préserver leurs ressources et de participer à la dynamique de leur territoire.

Celui-ci s'étend entre vallées, coteaux et plateaux offrant de nombreux panoramas et paysages diversifiés où prédomine l'influence de la Seine.

What is a Regional Natural Park?

The Regional Natural Parks were created in France in 1967. They are rural areas with a remarkable natural and cultural heritage. They are classified by the French government for a renewable 15-year period. The collective charter sets out a sustainable management plan based on protecting biodiversity, local economic development and environmentally friendly landscaping. In 2016, 51 Regional Natural Parks are part of the first network of protected natural spaces in France.

The Boucles de la Seine Normande Regional Natural Park

Created in 1974 under the name Brotonne Regional Natural Park, the Boucles de la Seine Normande RNP covers 77 communes and 103,000 inhabitants committed to preserving their resources and taking part in supporting their local area. Thanks to the Seine river, it extends between valleys, hillsides and plateaus, offering wonderful diverse views and landscapes.

i parcs-naturels-regionaux.fr

Un peu d'histoire

Background

La Ferme de la Côte

La Maison du Parc est installée dans un ancien corps de ferme appelé « Ferme de La Côte », titre de son propriétaire « Sieur La Côte » comme l'atteste le plan de 1723. Le nombre de bâtiments présents indique qu'il s'agissait d'une ferme de grande taille, capable de vivre en semi autarcie. Leur dispersion devait éviter toute propagation du feu en cas d'incendie, la plupart des toitures étant en chaume ou en paille.

La qualité architecturale des bâtiments et les choix des matériaux étaient déterminés par leur usage. Le propriétaire résidait dans le manoir en pierre et pans de bois, aux décors de façade travaillés et comportant deux niveaux. Le fermier de condition sociale plus modeste, occupait la chaumière.

Aujourd'hui

Cet ancien corps de ferme a été aménagé à la fin des années 1980 pour héberger les bureaux de l'équipe du syndicat mixte du Parc en 1991. Cet espace accueille également une collection ethnographique de plus de 12 000 objets dont une grande partie est classée « Musée de France ». Elle est visible sur le site Internet du Parc, rubrique « Collection ethnographique ». Quelques objets illustrent ce document. Ils sont référencés « collection PnrBSN ».

The "La Côte's farm"

The "Maison du Parc" is located in a former farmhouse called "La Côte's farm", taking its name from the owner as shown on Jubert's 1723 plan. It was a large farm able to live semi-independently proven by the number and function of the buildings. They were placed to avoid the spread of fire as the roofs were made from thatch or straw.

The architectural quality of the buildings and the choice of materials were determined by their purpose. The owner lived in the stone and half-timbered manor house, with an intricate façade across two floors. The poorer farmer lived in the thatched cottage.

Today

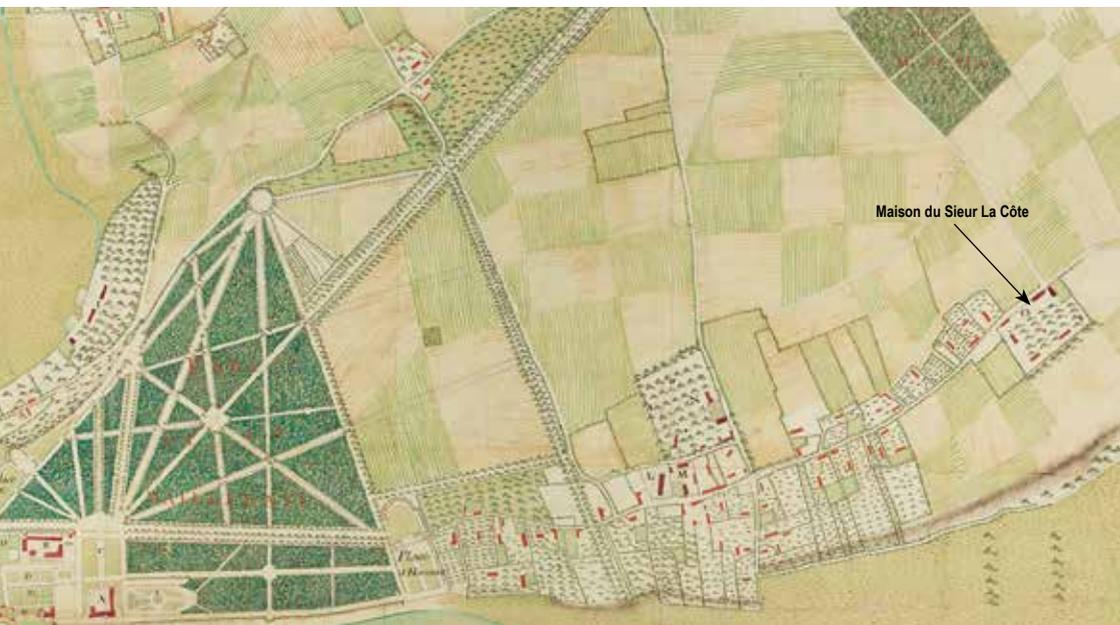
New buildings were added at the end of the 1980's to the old manor house and existing buildings to house the Park's team in 1991, as well as technical facilities and a part of the collection made up of more than 12,000 Musée de France items. Some of them are shown in this document linked with different sections of the "Maison du Parc" site. They are labelled with "PnrBSN collection".

❗ Seul l'accueil situé dans le « manoir » est ouvert au public. Les bâtiments sont exclusivement réservés à un usage professionnel. Ils ne sont pas accessibles au public. Merci pour votre compréhension.

Only the reception in the "manor house" is open to the public. The buildings are only used for professional purposes. They are not open to the public. Thank you for your understanding.

Extrait de la « Carte du château de la Mailleraye et de ses environs » par Jubert ingénieur géographe - 1723
CP/NI/Seine-Maritime/1 © Archives Nationales, Paris (France)

Extract from a map of the La Mailleraye castle and its surroundings by Jubert, a geographical engineer - 1723



— « Ferme et verger » : circuit de 0,5 km
"Farm and orchard": 0.5 km tour

..... « Ferme et coteau » : circuit de 0,9 km
"Farm and hill": 0.9 km tour



UN ESPACE DE DÉCOUVERTE *A space of discovery*

Depuis le "Manoir", deux circuits

Two tours from the reception

Ils permettent de découvrir le patrimoine bâti, naturel et paysager, aperçu en miniature de la diversité du territoire du Parc.

Tours to help discover the building, natural and countryside heritage as an overview of the Natural Park's diversity.

— **« Ferme et verger » : circuit de 0,5 km**
Pour une visite rapide sur route accessible aux personnes à mobilité réduite accompagnées.

"Farm and orchard": 0.5 km tour. For a quick visit on a road that is accessible to accompanied disabled people.

..... **« Ferme et coteau » : circuit de 0,9 km sur chemin**

"Farm and hill": 0.9 km on paths

Les espaces verts que vous découvrez sont gérés de manière « différenciée ».

Les secteurs très fréquentés sont régulièrement entretenus alors que d'autres sont laissés plus sauvages, ce qui permet aux plantes et aux arbres d'effectuer leur cycle de vie complet.



Cette gestion douce favorise l'accueil d'une faune et d'une flore diversifiée. La suppression des pesticides améliore également la qualité de l'eau et préserve l'environnement.

The Park acts to support nature through differentiated management of the green spaces.

Frequently visited areas are regularly maintained, whereas others are left wild, which allows plants and trees to live their full life cycle. This gentle management technique welcomes a diverse selection of plants and animals. Pesticides are not used to improve water quality and to preserve the environment.

Tout au long du parcours, vous observerez des hôtels à insectes.

Ils servent à favoriser la présence des insectes utiles au jardin, (abeilles solitaires, coccinelles, chrysopes...) et peuvent revêtir différentes formes. Fabriquez votre propre hôtel à l'aide du guide « insectes utiles » disponible à l'accueil ou sur le site Internet.

Along the visit tour, you will see insect hotels.

They are used to encourage the presence of garden-friendly insects (solitary bees, ladybirds, lacewings...). Make your own hotel with the help of the "garden-friendly insects" guide available at reception or on the website.



Les haies

Elles agrémentent la Maison du Parc et sont constituées d'essences locales (hêtre, frêne, charme...). Vous habitez le territoire du Parc et souhaitez planter une haie ? Renseignez-vous à l'accueil ou sur le site Internet pour bénéficier de conseils et commandes groupées.

The hedgerows

They decorate the "Maison du Parc" and are made up of local species (beech, ash, hornbeam...). To assist local inhabitants, the Park provides advice on planting and offers grouped orders of trees, shrubs and fruit trees to locals. Further information at reception or on the website.

! Présence d'animaux dans des enclos : merci de tenir les chiens en laisse.

There are animals in the enclosures: please keep your dogs on a lead.



1 Le manoir et sa charreterie

Le manoir est attesté au XVII^e siècle mais comporte des éléments plus anciens : le pignon en pierre proche de la route daterait du XVI^e siècle et des traces de moulures et de fenêtres à meneaux de la fin du XV^e et du début XVI^e. Il a été remanié et agrandi aux XVIII^e et XIX^e siècles.

Dans les années 1980, lors des travaux d'aménagement pour accueillir la Maison du Parc, l'agencement intérieur a été modifié et un bâtiment reliant le manoir à l'ancienne charreterie a été construit.

The manor house and its cart house

The manor house is a 17th century building but it has some older elements: the stone gable close to the road dates from the 16th century. The building has evidence of mullioned windows and mouldings (late 15th, early 16th century). It was redesigned and expanded in the 18th and 19th centuries.

During the "Maison du Parc" building work in the 1980's, the interior design was modified and a new building linking the manor house to the old cart house was built.

2 Le verger

Géré en partenariat avec l'association pomologique de Haute-Normandie, le verger est planté d'arbres fruitiers de variétés anciennes en pommes à cidre (binet rouge, muscadet de Dieppe...) et à couteau (bailleul, bénédictin, pomme d'éclat, pigeon de Rouen...).



Sa conduite en haute-tige permet d'associer des animaux en pâture sans qu'ils endommagent les branches. Le « pré verger » était source d'un double rendement pour le fermier. Aujourd'hui, des moutons l'entretiennent naturellement.

The orchard

It is now managed in partnership with the Upper Normandy Fruit Growers' Association, which has planted old varieties of fruit trees including cider apples (Binet Rouge, Muscadet de Dieppe...) and dessert apples (Bailleul, Bénédictin, Pomme d'éclat, Pigeon de Rouen...).

The tall orchards allow animals to graze without damaging the branches. The orchard was once a source of dual production with fruit crops and livestock. Here, the sheep naturally cultivate it.



Collection PnrBSN. Cabane de berger itinérante permettant la surveillance du troupeau dans le Pays de Caux.

Roaming shepherd's hut to watch over the herd in the Pays de Caux.



Au printemps, la chouette chevêche, espèce menacée, niche dans les cavités des vieux arbres.

On l'appelle aussi la « chouette des pommiers ». Si vous prêtez l'oreille en fin d'après-midi, vous pouvez entendre ses cris dans le verger.

In spring, the little owl, a threatened species, roosts in the nooks and crannies of old trees.

It is also known as the "apple tree owl". If you listen carefully in the late afternoon, you can hear its call in the orchard.



3 La charreterie

Cette seconde charreterie servait d'abri aux charrettes, banneaux, charretins, voitures ainsi qu'au matériel de labour.

This second cart house, was used to store carts, wagons, and carriages as well as working materials.



4 La prairie

Des chevaux de Camargue et des vaches d'Écosse (Highland Cattle) appartiennent au cheptel du Parc. Ces races rustiques sont particulièrement adaptées aux zones humides qui composent 24 % du territoire du Parc. Leur action (nourriture, piétinement, déjection...) sur certains terrains comme la Réserve Naturelle Nationale du marais Vernier, contribue au maintien d'une biodiversité remarquable. Après des années de loyaux services, certains animaux sont accueillis dans cette prairie pour y être soignés ou y passer leur retraite.

The meadow

Camargue horses and Highland Cattle belong to the Park's herd. These hardy breeds are particularly well adapted to the wetlands that make up 24% of the Park's territory. Their action (eating, trampling and excretion) in the fragile surroundings contribute to a remarkable flora and fauna balance as in the Vernier marsh National Natural Reserve. After years of loyal services, some animals are welcomed on this meadow for medical care or their retirement.

! Pour des raisons de sécurité, merci de ne pas pénétrer dans la prairie et l'enclos aux canards. Clôture électrique.

For safety reasons, please do not enter the meadow or the duck enclosure. There is an electrified fence.

5 L'élevage de canards de Duclair

Au-delà de la pâture, vous apercevez un enclos avec des cabanes qui abritent des canards de Duclair, espèce locale, rare et ancienne issue du croisement de canards sauvages et de canes de basse-cours.

Le dernier élevage professionnel de canards de Duclair ayant fermé, le Parc a créé un élevage conservatoire en partenariat avec le club pour la sauvegarde des races avicoles normandes (CSRAN) afin de préserver cette race.

The breeding Duclair ducks

Beyond the pasture, there is an enclosure where cabins house Duclair ducks, a local, rare and ancient species created by crossing wild ducks and farmyard ducks.

As the last professional Duclair duck farm has closed, the Park created a conservation farm in partnership with the Normandy Poultry Breed Protection Club (CSRAN) in order to preserve this breed.



6 La haie plessée

Elle sert d'écran infranchissable pour le bétail (elle était utilisée au temps où les clôtures en fil barbelé n'existaient pas encore). L'arbre âgé de quatre ou cinq ans est sectionné à la base pour être tressé à l'horizontale entre des pieux plantés régulièrement.

The laid hedgerow is used as an impassable barrier for livestock (it was used when barbed wire fences did not yet exist). Once the tree is 4 or 5 years old, it is cut at the base in order to braid it horizontally between the piles, which are planted at regular intervals.



7 Vue sur le pont de Brotonne

En contrebas du bois, le chemin longe des parcelles dédiées à la culture ou à l'élevage et offre une vue sur le pont de Brotonne. Ses haubans lui confèrent une silhouette caractéristique. Culminant à 60 mètres au-dessus de la Seine, le tablier permet le passage de bateaux à fort tirant d'eau. Ce pont a été ouvert en 1977 pour remplacer le bac qui reliait Caudebec-en-Caux à Saint-Nicolas-de-Bliquetuit.

View of the Brotonne bridge

Below the small wood, the path passes alongside meadows dedicated to farming or livestock and gives a view on the Brotonne bridge. This stay-cable bridge has a characteristic shape. Its deck reaches 60 metres above the Seine, to allow high tonnage ships to pass underneath. It was opened in 1977 to replace the ferry, which linked Caudebec-en-Caux to Saint-Nicolas-de-Bliquetuit.



8 Arbres têtards

Quelques arbres à la taille et à la forme intéressante jalonnent l'ensemble du parcours. Remarquez les arbres têtards surmontés d'une tête et d'une couronne de branches dues à leur taille régulière.

The treetops

These trees have a head and crown of branches; regular pruning gives them this characteristic shape.



Le chêne avec un tronc divisé en plusieurs branches : cet arbre servait de borne pour marquer la limite de propriété entre les deux terrains.

The oak with a trunk divided into several branches: this tree was used to mark the property boundary between two fields.



9 Vue sur la vallée de Seine

Le parcours caractéristique de la Seine avec ses méandres, traverse le territoire du Parc où elle s'étire sur près de 100 km. Ses divagations millénaires ont marqué le paysage en créant falaises, terrasses sableuses, coteaux et marais.

Endiguée au XIX^e siècle, la Seine est devenue un fleuve accessible à des navires pouvant atteindre aujourd'hui 292 m de long et reliant le port de Rouen, 1^{er} port céréalier d'Europe.

View of the Seine Valley

The characteristic draw of the Seine with its meandering bends crosses the Park's territory, stretching over nearly 100 km. Its millennia ramblings have marked the landscape by creating cliffs, sandy terraces, hills and marshes.

Dammed in the 19th century, the Seine is a navigable river that allows the largest vessels, including some reaching 292 m in length, to reach the port of Rouen, the largest grain port in Europe.

10 Totem « arbre mort »

Cet arbre mort a été conservé afin d'abriter une faune et une flore spécifiques : des insectes comme les coléoptères ou certains oiseaux peuvent trouver refuge dans la cavité. Les mousses, lichens, champignons s'y développent.

Dead tree

The presence of deadwood in the parks, gardens and forests helps with the protection of biodiversity. Insects such as beetles and birds find refuge in the nooks and crannies; moss, lichen and mushrooms also grow there.



11 Les ruches

Elles ont été installées par le CIVAM de Haute-Normandie (centre d'information et de valorisation de l'apiculture moderne) dans le cadre d'un programme de sauvegarde de l'abeille noire normande. Vous trouverez des informations sur cette race locale dans un dépliant disponible à l'accueil ou sur le site Internet.



The hives were installed by the Upper Normandy CIVAM (Modern Apiculture Promotion and Information Centre) as part of a program to save the Normandy black bee: hardy and docile, this species is strong and well adapted to the climate. Further information at reception or on the website.



12 Le pressoir

Ici était réalisé l'ensemble des opérations nécessaires à la fabrication du cidre : les pommes étaient stockées dans le grenier puis broyées dans le tour à piler avant d'être placées sur la presse pour en extraire le jus. Celui-ci était ensuite mis à fermenter dans des tonneaux à la cave.

La presse daterait du XVII^e ou XVIII^e siècle et provient d'une ferme située à Theuvsay près de Bernay dans l'Eure. Un puits fournissait l'eau nécessaire à la fabrication du cidre : laver les bouteilles, nettoyer les éléments du pressoir...

Lors de manifestations, le pressoir retrouve son usage d'antan.



The press

This is the building where cider was produced. Apples were stored in the attic and then shredded in the grinder before being placed in the press to extract the juice. This was then placed in barrels in the cellar where it fermented to become cider. The current grinder dates from the 17th or 18th century and comes from a farm in Theuvsay, near to Bernay, in the Eure region. A well provided the water required to produce the cider: washing the bottles, cleaning the press elements...

During demonstrations, the press is used for its former purpose.



Collection PnrBSN.

Le cidromètre permet de connaître le degré d'alcool du cidre.

The cidrometer is used to read the cider's alcohol level.



Le mur en bauge, en partie recouvert d'ardoises, est un « mur école » utilisé lors des stages de techniques traditionnelles de construction organisés par le Parc.

The cob wall partially recovered from slates is a "school wall" used during traditional technical building work placements organised by the Park.



13 La maison du fermier

Couverte autrefois en chaume, elle devait présenter les caractéristiques de la chaumière traditionnelle avec la juxtaposition de l'habitation du fermier et de l'étable.

Cette maison est aujourd'hui réservée au personnel du Parc.

The farmer's house

Once covered in thatch, it has the features of a traditional thatched cottage with the juxtaposition of the farmer's house and the stable.

The house is now used by Park staff.



14 Le four gallo-romain

En 2005, le groupe archéologique du val de Seine (GAVS), a reconstitué un four gallo-romain dans lequel ils réalisent des cuissons de poteries.

The Gallo-Roman oven

In 2005, the Val de Seine Archaeology Group (GAVS) rebuilt a Gallo-Roman oven that is used to bake pottery several times a year.



15 La mare

Dans les grandes fermes, il y avait souvent plusieurs mares servant à abreuver les animaux, laver le linge, fournir une eau « potable »... À la ferme de la Côte, l'approvisionnement en eau se faisait par l'intermédiaire de quatre puits. La création de la mare est récente. Elle est utilisée à des fins pédagogiques pour sensibiliser le public à l'intérêt paysager et écologique des mares.

The pond

On large farms, several ponds provided water for the cattle, to wash laundry and to provide a source of "drinking" water. At the La Côte farm, water was provided by four wells. The pond has been recently created. It is used for educational purposes to raise awareness amongst the public about the natural and ecological importance of ponds.



De février à avril, vous pourrez voir des amas gélatineux sur les bords de la mare. Ce sont des œufs de crapauds ou de « grenouille agile ».

Fin juin, début juillet, à la saison des amours, écoutez le coassement des mâles des grenouilles vertes.

From February to April: on the edge of the ponds, you can see a gelatinous mass, which are the spawn of toads or the "agile frog".

In late June/early July, during the breeding season, listen to the sound of frogs croaking day and night. It is the call of the male breeding species.



16 Le colombier

Le colombier de la Maison du Parc est construit en briques et repose sur une base octogonale en pierre. Il possède deux niveaux : la cave et le pigeonnier dont l'arbre central subsiste. Il supportait au moyen de potences, l'échelle utilisée pour ramasser les œufs, saisir les pigeons et nettoyer les nids.

L'origine du colombier est incertaine et on ignore s'il s'agit d'une reconstruction ou d'une restauration. En effet, l'inscription de 1815 portée sur la clé de voûte de la cave est postérieure à 1789, date à laquelle la Révolution française a aboli le droit de colombier, ancien privilège seigneurial.

The dovecote

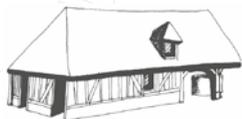
The "Maison du Parc"s dovecote was built from bricks and rests on an octagonal stone base. It has two levels: the cellar and the dovecote. The central shaft turning on its axis still exists. Using brackets, it supported the level, which allows eggs to be collected, pigeons to enter and nests to be cleaned.

Its origin is uncertain, and we are unsure as to whether it is a reconstruction or a restoration. The date of 1815 is inscribed on the cornerstone of the dovecote's cellar. However, this date is later than when the right to a dovecote was abolished by the French Revolution in 1789.



L'ouverture dans la porte de la cave laisse passer les chauves-souris qui y trouvent refuge en hiver.

The opening in the cellar's door has been provided to allow bats to enter and find refuge there in winter.



17 Le four à pain

Le four à pain possédait son propre puits fournissant l'eau pour la fabrication du pain. La farine provenait du moulin des bruyères qui a existé à Notre-Dame-de-Bliquetuit jusqu'en 1904.

The bread oven

The bread oven had its own well to provide water for making bread. The flour came from the heather mill in Notre-Dame-de-Bliquetuit until 1904.



18 La grange

Ce bâtiment de 45 mètres de long abritait un poulailler, une écurie et une grange. Sur le pignon du poulailler, de petites trappes se refermaient pour éviter les prédateurs (renards ou autres nuisibles). La grange servait à entreposer les récoltes. Elle comptait une aire dallée utilisée pour battre les céréales durant l'hiver.

Aujourd'hui le bâtiment accueille deux salles destinées à recevoir des réunions, conférences, animations...

The barn

This 45 metres long building housed a chicken coop equipped with small hatches that closed to avoid intruders (foxes or other nuisances), a stable and a barn. This one, was used to store harvests and had a paved area used to thrash inside during winter.

Now the building contains 2 rooms for meetings, conferences, events...

En-dehors des circuits

Beyond the tours

19 Mur de clôture

Ce mur situé à l'arrière du manoir est construit en bauge sur un soubassement en pierre. Le mélange de terre, eau et fibres végétales est entrecoupé de piles en briques. Le mur est recouvert de chaume maintenu par un bourrelet de glaise planté d'iris dont les rhizomes maintiennent la terre.

The surrounding wall

This wall, situated behind the manor house, is built in cob with a stone foundation. The mix of earth, water and vegetable fibres is made into stacks of bricks. The wall is covered in thatch maintained by clay planted with iris, the roots of which maintain the earth.

20 Un des quatre puits de la ferme

Les trois autres puits sont situés au four à pain (#17), à la maison du fermier (#13) et au pressoir (#12).

One of the four wells of the farm

The three other wells are located in the bread oven (#17), in front of the farmer's house (#13) and in the press (#12).



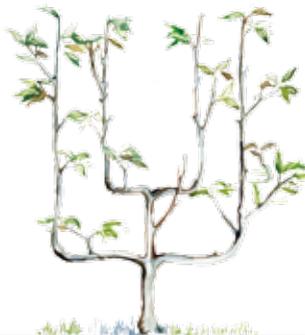
Sur l'ancienne porte du jardin potager est inscrite la date de 1788. Les lettres correspondent aux initiales des propriétaires de l'époque : Pierre-Philibert Marescot et Marie-Adélaïde Touzé.

1788 is written on the old door of a vegetable garden. Pierre-Philibert Marescot and Marie-Adélaïde Touzé were the owners at this time.



Les poiriers taillés en palmette verrier.

The pear trees trained into the Palmette Verrier shape.



Les graffiti sur le poulailler représentent une volaille de la basse-cour.

Graffiti on the chicken coop.



Collection PnrBSN.

Le couteau à chaleur était utilisé par le palefrenier. Il possède une lame non tranchante pour racler la poussière et la sueur du cheval après un effort.

The heated knife was used by the groom. It has a blunt blade to scrape off the dirt and sweat from the horse after working.

À DÉCOUVRIR AU DÉPART

DE LA MAISON DU PARC *Other visits from the "Maison du Parc" visitor centre*

Randonnées

La randonnée pédestre « Le Bliquetuit »

11,5 km - 2h30 à 3h - Facile - Balisage vert

Itinéraire qui longe la Seine, passe sous le pont de Brotonne, rejoint l'ancienne cale du bac de Saint-Nicolas-de-Bliquetuit pour revenir à la Maison du Parc à travers champs.

Le circuit VTT

33 km - 3h30 - Facile

Itinéraire entre Bords de Seine, villages et forêt de Brotonne.

Hiking

"Le Bliquetuit" walk

11.5 km - 2 hours and 30 minutes to 3 hours - Easy - Green signposts

Journey along the Seine, passing under the Brotonne bridge, joining the old St Nicolas-de-Bliquetuit ferry slipway to return to the "Maison du Parc" through the fields.

The mountain biking circuit

3 hours and 30 minutes - Easy

Journey along the edge of the Seine, villages and the Brotonne forest.

Routes touristiques



La Route des Fruits

62 km vers Duclair en passant par la presqu'île de Jumièges et la boucle d'Anneville-Ambourville.



La Route des Chaumières

53 km en lisière de la forêt de Brotonne jusqu'au Marais Vernier.

Tourist trails



The Fruit Trail

62 km towards Duclair, passing through the Jumièges peninsula and the Anneville-Ambourville loop.



The Thatched Cottage Trail

53 km along the edge of the Brotonne forest until the Vernier Marsh.

pnr-seine-normande.com  facebook.com/pnrseinenormande

Location de vélos 

Aires de pique-nique

Animations sur le patrimoine naturel et culturel :
demander le « Calendrier » à l'accueil.

Bicycle hire

Picnic areas

*Events on the natural and cultural heritage:
ask for a schedule from reception.*

Contact

Maison du Parc naturel régional des Boucles de la Seine Normande

76940 Notre-Dame-de-Bliquetuit

Tél. : 02 35 37 23 16 - Fax : 02 35 37 39 70

contact@pnr-seine-normande.com

GPS : 49°29'49.68N / 0°45'31.45